

Mesa de la Naranjilla Limpia: fomentando el diálogo para la sostenibilidad productiva en la Reserva de Biosfera Sumaco Ecuador

Alli naranjilla pataku: Ecuador Biósfera Sumaku wakachishka allpapi willashpa naranjillata tarpushpa mirachinamanta

Lesly Enríquez, Guido Farfán, Katy Puga, Marlon Núñez, Cristrian Velasco

Huellas del Sumaco

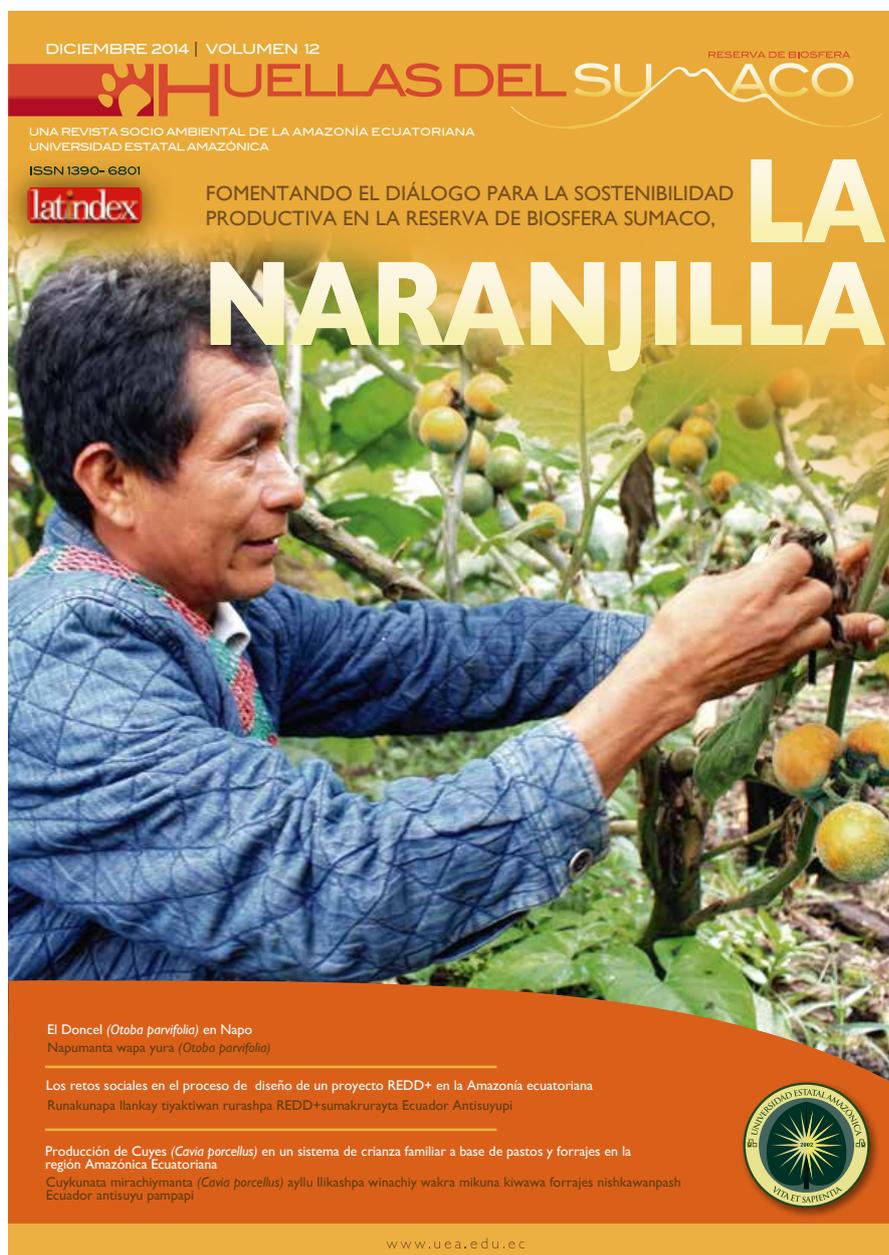
Revista socio ambiental de la Amazonía Ecuatoriana

Universidad Estatal Amazónica

ISSN 1390 – 6801

Volumen 12

Diciembre del 2014



DICIEMBRE 2014 | VOLUMEN 12

RESERVA DE BIOSFERA

HUELLAS DEL SUMACO

UNA REVISTA SOCIO AMBIENTAL DE LA AMAZONÍA ECUATORIANA
UNIVERSIDAD ESTATAL AMAZÓNICA

ISSN 1390-6801

latindex

FOMENTANDO EL DIÁLOGO PARA LA SOSTENIBILIDAD PRODUCTIVA EN LA RESERVA DE BIOSFERA SUMACO,

LA NARANJILLA

El Doncel (*Otoba parvifolia*) en Napo
Napumanta wapa yura (*Otoba parvifolia*)

Los retos sociales en el proceso de diseño de un proyecto REDD+ en la Amazonía ecuatoriana
Runakunapa llankay tiyaktiwan rurashpa REDD+sumakrurayta Ecuador Antisuyupi

Producción de Cuyes (*Cavia porcellus*) en un sistema de crianza familiar a base de pastos y forrajes en la región Amazónica Ecuatoriana
Cuykunata mirachiyamanta (*Cavia porcellus*) ayllu llikashpa winachiy wakra mikuna kiwawa forrajes nishkawanpash Ecuador antisuyu pampapi



www.uea.edu.ec

Mesa de la Naranja Limpia: fomentando el diálogo para la sostenibilidad productiva en la Reserva de Biosfera Sumaco

Alli naranjilla pataku: Ecuador Biósfera Sumaku wakachishka allpapi willashpa naranjillata tarpushpa mirachinamanta

La producción de naranjilla (*Solanum quitoense*), demanda suelos fértiles y al convertirse en monocultivo es más propensa al ataque de plagas y enfermedades (Revelo et al. 2010), provocando que los productores extiendan su frontera agrícola y utilicen dosis elevadas de agroquímicos, que en la mayoría de los casos están prohibidos por la Organización Mundial de la Salud (Red de Agricultura Sostenible, 2011), por su grado de toxicidad.

En la provincia de Napo, de acuerdo a López y Paredes (2013), el manejo incorrecto de agroquímicos ha ocasionado que la mayoría de productores de la parroquia Hatun Sumaku (70%) haya sufrido casos de intoxicación, en su mayor parte se reportan casos de irritación ocular. Estos mismos autores mencionan que el uso indiscriminado o manejo inadecuado de agroquímicos afecta la salud de los productores y consumidores, contamina el agua, el suelo y el aire. Adicionalmente, los altos costos de producción y, los bajos precios que paga el intermediario por la fruta no contribuyen a mejorar la economía de los agricultores. Ante estos problemas, el Gobierno Autónomo Descentralizado Provincial de Napo (GADPN) junto a otras organizaciones del sector público, privado y social, desde junio de 2013 fomentan la gestión de la Mesa de Naranja Limpia, como un espacio de diálogo en el que participan representantes de las organizaciones miembros, que en su mayoría son agricultores de la parroquia Hatun Sumaku, cantón Archidona, provincia de Napo.

El principal objetivo de la Mesa es innovar la gestión organizada e integral de la cadena de valor de la naranjilla para encontrar un equilibrio entre productividad, uso sostenible de los recursos naturales e incremento de los ingresos de los productores.

Para facilitar el cumplimiento de este objetivo, sus miembros elaboraron un plan de capacitación que aborda las necesidades de los agricultores y, en el que se priorizan cuatro componentes: socio-organizativo, manejo sostenible e implementación de buenas prácticas agrícolas, post-cosecha, buenas prácticas de manufactura, valor agregado y comercialización.

¿Quiénes conforman la Mesa de la Naranja Limpia?

Libre y voluntariamente, los representantes institucionales del sector público: Gobierno Autónomo Descentralizado Provincial de Napo (GADPN), Gobierno Autónomo Descentralizado Parroquial de Hatun Sumaku (GADPHS), Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuicultura y Pesca (MAGAP), Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias (INIAP), Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de Calidad del Agro (AGROCALIDAD)

Naranjilla mirachinamanta (*Solanum quitoense*), allí allpatami mutsurin, kay shuklla tarpuy kashpaka yalli unkuykunatami charin (Revelo et al. 2010), kasna kashpaka chaypi tarpukunapak maykankamak tarpunatami yachak runakuna kanun, kay runakunami maykankapika yapakta wakli ampikunata shitankuna kanun, kashka ruraykunaka ashtawan ampi mana shitana nishpami kay Organización Mundial de la Salud (Red de Agricultura Sostenible, 2011) nishkaka rimankuna, kay ampimi achkata allpata waklichik ampi kan.

Napo markakpika, imashina López, Paredes (2013) rimanakushka, ampikunata tarpu muyukunapi shitakpika yapaktamu allpantin waklichin, kashna llakikunatami Hatun Sumaku kitillipi tarpuk runakuna llakikunata tupankuna kashka kashna (70%), kay wakli ampikunawanmi kashna llankak runakunaka askata unknakushka, achka runakunami chashnallata ñawi umkuykuna apishka kashka. Kay runakunallatami rimankuna kashna, ampikunata yapakta shitakpika kikin aychakunallatami unkuchik kashka, chasnallatami ayllullaktapi tyak yakukunata achkata waklichin, allpatapash waklichin, wayrata-pashmi waklichin. Yaparik shinalla ima muyukunata mirachinkapak achka kullkimi kan, ashtawan kay muyukunata rantikkunaka pishi kullkiwanmi rantinkuna, chashna kashpami tukuy ayllukuna mana kullkiyanata ushanun.



Francisco Huatatoca, presidente de la Asociación ASOPROBISUM. Su finca es una de las 7 fincas piloto en las que Rainforest Alliance trabaja para mejorar la productividad y calidad de la naranjilla. Foto: Katy Puga, Rainforest Alliance. 2014

Lesly Enríquez¹ Ing.
lenriquez@ra.org

Guido Farfán² Ing.
danivan_03@yahoo.com

Katy Puga¹ Lic.
mgamboa@uea.edu.ec

Marlon Nuñez¹ M.Sc.
mnunez@ra.org

Christian Velasco¹ M.Sc.
cvelasco@ra.org

¹Rainforest Alliance
²Unidad de producción
Gobierno Provincial de Napo

Enviado: 19 de agosto del 2014
Aceptado: 13 de noviembre del 2014

Instituto Nacional de Economía Popular y Solidaria (IEPS), Agencia Nacional de Regulación, Control y Vigilancia Sanitaria (ARCSA), Ministerio de Salud Pública (MSP), Universidad Estatal Amazónica (UEA), Ministerio de Industrias y Productividad (MIPRO), Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico (ECORAE), Ministerio del Ambiente (MAE); organizaciones no gubernamentales: Rainforest Alliance, Corporación de Gestión y Derecho Ambiental (ECOLEX) y Maquita Cushunchic (MCCH); y productores del cultivo de la naranjilla (*Solanum quitoense*) de las comunidades: Wamaní, Wawa Sumaco, Volcán Sumaco, Diez de Agosto, Challwayaku, Pucuno Chico, Pacto Sumaco, Cotundo, Pachakutik, Pakchayaku.



Edwin Alvarado Tanguila, agricultor de Pacto Sumaco, participando en el taller de capacitación de Buenas Prácticas Agrícolas. Foto: Lesly Enríquez, Rainforest Alliance. 2014

La mayoría de los productores pertenecen a la parroquia Hatun Sumaku, ubicada en la zona de amortiguamiento del Parque Nacional Sumaco Napo Galeras, que se constituye como el área núcleo de conservación de la Reserva de Biosfera Sumaco (RBS), declarada oficialmente por la UNESCO en el año 2000 por el programa "El Hombre y la Biosfera". Hasta el 2013, la UNESCO cuenta con 610 Reservas de la Biosfera en 117 países del mundo (UNESCO, 2014).

La coordinación de la Mesa está a cargo del GAD Provincial de Napo y cuenta con la asesoría técnica de Rainforest Alliance.

Principales logros al 2014

- El plan de capacitación de la Mesa de Naranjilla desarrollado por la UEA, Rainforest Alliance, MAGAP, AGROCALIDAD, INIAP, ARCSA, MSP y el GADP de Napo, con un avance del 50%.
- Análisis residuales de agroquímicos para garantizar que la naranjilla cumpla con los parámetros aceptados por las normativas vigentes, realizado por AGROCALIDAD.

Naranjilla patakumanta maykankunata kanun.

Kikin munay llankaymanta aklashka apukkuna kaykunami kanun: Gobierno Autónomo Descentralizado Provincial de Napo (GADPN), Gobierno Autónomo Descentralizado Parroquial de Hatun Sumaku (GADPHS), Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca (MAGAP), Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias (INIAP), Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de Calidad del Agro (AGROCALIDAD), Instituto Nacional de Economía Popular y Solidaria (IEPS), Agencia Nacional de Regulación, Control y Vigilancia Sanitaria (ARCSA), Ministerio de Salud Pública (MSP), Universidad Estatal Amazónica (UEA), Ministerio de Industrias y Productividad (MIPRO), Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico (ECORAE), Ministerio del Ambiente (MAE); organizaciones no gubernamentales: Rainforest Alliance, Corporación de Gestión y Derecho Ambiental (ECOLEX) y Maquita Cushunchic (MCCH); y productores del cultivo de la naranjilla (*Solanum quitoense*) de las comunidades: Wamaní, Wawa Sumaco, Volcán Sumaco, Diez de Agosto, Challwayaku, Pucuno Chico, Pacto Sumaco, Cotundo, Pachakutik, Pakchayaku.

Achka tarpumuykunata llankakunaka Hatun Sumaku kitillipimi kawsanakun, kaymi tuparin zona de amortiguamiento del Parque Nacional Sumaco Napo Galeras nishka kuskapi, kay kuskami rimashka kan wakachishka allpa Biosfera Sumaco (RBS) nishka, kaymi kikin shutiyachishka kan UNESCO nishka shutiwan 2000 watapi, kay llankay ruraywan "El Hombre y la Biosfera" nishkawan. Kay 2013 watakaman, UNESCO nishkami charin 610 wakachishka allpa Biosfera nishka 117 hatun mundo llaktakunapi (UNESCO, 2014). Kay pataku llankay rurayka kanmi GAD Provincial de Napo pushaywan, chashnallata Rainforest Alliance kamachik killka rimaywan.

2014 watapi kikin paktachishkakuna.

- Naranjilla kamachiy patakuwan kay UEA, Rainforest Alliance, MAGAP, AGROCALIDAD, INIAP, ARCSA, MSP, GADP de Napo, rurashkapi paktarishkami 50%. Patsakyashka.
- Hampi shitashka puchukunamanta willaykuna, imashina naranjillata allí kamachik rimaykunawan rurashka achun AGROCALIDAD nishka shina.
- Ushaykuna mañaymanta, paktachina samikunata riksinaquymanta, killkaymanta shutiyachinamanta llankay rurashka ARCSA nishka kay Colegio Técnico Bilingüe de Wamaní kuskapi
- Rainforest Alliance aklashka 14 raquiriy rikuchina allpata, chashnallata kanchis allpa pakta yachaykunata rikuchinkapak, kay kuskapi imasami yachana samikuna tyanka.

- Identificación de los requisitos para obtener los permisos sanitarios correspondientes para obtener el registro sanitario y de funcionamiento, realizado por ARCSA en las instalaciones del Colegio Técnico Bilingüe de Wamaní.
- Rainforest Alliance seleccionó 14 parcelas demostrativas y siete fincas piloto en las siete comunidades de la parroquia Hatun Sumaku, que son utilizadas como sitios de capacitación en buenas prácticas agrícolas.
- Con la participación de cerca de cien agricultores de las organizaciones de productores de Papanco, Pacto Sumaco, Challwayaku, Diez de Agosto y Wawa Sumaco, y con el apoyo de MAGAP se han construido parcelas de naranjilla y hortalizas.
- ECOLEX e IEPS iniciaron el proceso de legalización de la "Asociación ASOPROBISUM". Asociación que agrupa a productores de las siete comunidades de la parroquia Hatun Sumaku, quienes tienen interés en producir naranjilla limpia, para reducir el uso de agroquímicos y consecuentemente la afectación hacia su salud y el ambiente. La asociación pretende vincularse directamente a mercados meta que garanticen la sostenibilidad económica de esta cadena productiva.
- Con la ayuda de IEPS, se legalizó la Asociación de Productores Sacha Laran de la comunidad kichwa Wamani de la parroquia Hatun Sumaku, cantón Archidona.
- En febrero del 2014, el GAD Provincial de Napo y Rainforest Alliance promovieron la participación de los productores de Wamaní en la Feria Provincial Expo Napo, lo que les permitió comercializar por primera vez el jugo de naranjilla limpia en la ciudad del Tena.

Fortalecimiento de las capacidades locales, clave para mejorar la producción

Capacitar a los agricultores en temas claves para su desarrollo sostenible, mejoramiento de sus condiciones sanitarias, conservación de los recursos naturales, consolidación de su proceso organizativo y, para fomentar la elaboración de productos con valor agregado, es parte del plan de capacitación de la Mesa de la naranjilla de la RBS.

Para fortalecer este plan de capacitación local, en el marco de la Iniciativa para la Conservación en la Amazonía Andina, apoyada por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Rainforest Alliance capacita en los componentes socio-organizativo, manejo sostenible e implementación de buenas prácticas agrícolas; post-cosecha, buenas prácticas de manufactura y valor agregado así como en el de comercialización, temas en que esta organización tiene mucha experiencia

- Kamachinakunapika ñaka patsakkunami paktanachinakushka kay naranjillata tarpukkuna kay ayllullaktakunamanta: Papanco, Pacto Sumaco, Challwayaku, Diez de Agosto, WawaSumaco, kaypimi MAGAP yanapashka lashla naranjilla, mikuna muyukunata tarpunkapak.
- ECOLEX, IEPS kay "Asociación ASOPROBISUM" wankurishkata allichinkapak kallarinakushka, kay wankurishkami kanchis ayllullaktakunata tantachishka kanun kay HatunSumaku kitillipi, kay runakunami allí naranjillata tarpunkapak mutsurikuna wakli hampita ama shitankapak, ama unkurinkapak, sachata ama waklichinkapak. Kay wankurishka allí naranjillata katushpa kullkikunta allí tantachinkapak.
- IEPS yanapashkawanmi allichishka kashka Asociación de Productores Sacha Laran Wamani kichwa ayllullakta, Hatun Sumaku kitillipi, Archidona kitipi.
- Mihanu killa 2014 watapu, GAD Provincial de Napo, Rainforest Alliance Wamani ayllullaktapi tarpukkunata kuyuchinakushka kay Napo markapi rurayllankay rikuchinapi, kashnami ñawpak kashka allí naranjilla yakuta katunkapak Tena llaktapi,



Inés Huatatocha Andy y Gloria Shiguango Alvarado durante el módulo de Manejo Sostenible e Implementación de Buenas Prácticas Agrícolas de la Mesa de la Naranjilla. Foto: Lesly Enríquez, Rainforest Alliance. 2014.

Kawsakkunapak yuyay shinchiyachiymi kikin kashka tarpu muyukunata mirachinkapak.

Tarpukkunata kamachihspa katinkapak allimi kashka llankayta shinchiyachinkapak, yachashpa allí tarpunkapak, sachakunata wakachishpa charinkapak, ayllullakta kawsayta shinchiyachinkapak, chasnallata tarpu muyukunata chanichinkapak, tukuy kaykunami kanun RBS kamachinkapak rurashka llankay patakun.



Participantes tomando muestras de suelo, actividad liderada por Víctor Cuenca del MAGAP, durante el taller del 8 de octubre del 2014. Foto: Lesly Enríquez, Rainforest Alliance. 2014

La capacidad organizativa brinda mayores oportunidades comerciales a los emprendimientos locales, facilitando la negociación y estableciendo sus propias condiciones de mercadeo del producto. Productores organizados tienen mayores ventajas que los productores individuales, pues pueden comercializar sus productos de manera conjunta y conseguir así mejores precios, es por ello que desde el mes de septiembre, con el apoyo de la Universidad Estatal Amazónica (UEA) se inició un proceso de capacitaciones en temas de fortalecimiento organizacional a los productores locales.

Kikin ayllullaktapi rurashpa yachachinakunami shinchiyashka kanun, kay sami llankaykunaka kanmi kushi yuyaykunata rikushpa Antisuyu Punasuyu kuskapi, kaymi Estados Unidos, Desarrollo Internacional, Rainforest Alliance nishkami kay sami kamachinakunapi rurankuna kay yachaysami kunapi socio-organizativo, manejo sostenible, implementación de buenas prácticas agrícolas; post-cosecha, buenas prácticas de manufactura, valor agregado, chasnallata katuna samimanta achka sami yachaywan.



Jóvenes de las comunidades de Wamaní, Challwayaku, Pacto Sumaco, Pucuno Chico, Diez de Agosto, Pachakutik y Wawa Sumaco atendiendo la charla sobre Conservación de la Biodiversidad dictada por Marlon Núñez de Rainforest Alliance. Foto: Lesly Enríquez, Rainforest Alliance. 2014

Mientras que en coordinación con el MAGAP Napo, se han realizado los primeros talleres sobre manejo sostenible y buenas prácticas agrícolas. Hasta la fecha se ha capacitado a 27 productores (8 mujeres y 19 hombres) de las comunidades de Wamaní, Pacto Sumaco, Challwayaku, Diez de Agosto, Wawa Sumaco, Pucuno Chico y Pachakutik.

A través de los entrenamientos, la Mesa de la Naranja Limpia busca concienciar a los productores sobre la importancia de adoptar prácticas agrícolas que mejoren las condiciones socioculturales, sanitarias, ambientales y económicas de la agricultura, mediante métodos de producción sostenibles y económicamente viables, a la vez que logren incrementar sus ingresos, así como manejar adecuadamente los recursos naturales.

La aplicación de buenas prácticas agrícolas conlleva un reto social que se sobrepone a las actividades técnicas que se implementan en la zona, por lo tanto es necesario que los actores institucionales y entidades de apoyo, continúen sumando esfuerzos para incidir positivamente en la cultura organizacional de los productores.

“Con el apoyo de Rainforest Alliance he podido conocer algunos temas que podrán mejorar la economía de mi familia, de las comunidades y de la parroquia para ofrecer mejores productos a los consumidores de naranjilla”, comenta Francisco Huatato, miembro de la comunidad Challwayaku; mientras dice que de ahora en adelante quiere ser un líder encargado de enseñar este tema a las organizaciones.

¿Pasos futuros?

- Al 2014 la Mesa de la Naranja Limpia constituye un espacio de diálogo legítimo para la concertación, coordinación y de rendición de cuentas, y que promueve el desarrollo sustentable de los productores y la conservación de los recursos naturales.

Las organizaciones públicas responsables del desarrollo agrícola local desarrollan y ejecutan un programa de asistencia técnica especializada que promueve la adopción y aplicación de BPA en el cultivo de la naranjilla.

- Al 2015 los productores de naranjilla consolidan su proceso organizativo e identifican los productos con valor agregado a ofertar así como el potencial de mercado a nivel nacional y las estrategias de penetración.

- Al 2016 los agricultores de la parroquia Hatun Sumaku producen naranjilla limpia y posicionan sus productos primarios y con valor agregado en los principales mercados locales y externos.

Kashna sumak kamachishkakunawanmi allí katuysamikunata yachachin llankak runakunaman, ima katuchinamanta yachay sami, ashtawan kikin kullkikunata tupana samimanta. Allita wankurishkakunami yanapaykunata charinunka, ashtawan sapan sapn kawsakkunaka mana ushayta charinunkachun. Kashna rurashpallami kullkitaka allita tupanunka. Shinami awki killapika kay Universidad Estatal Amazónica (UEA) kallarinakushka kikin tarpukunata kamachishpa chinchiyachinkapak.

Ashtawan MAGAP Napo markapi yanapashkawan kallarik yachachinakunawan kallarinakushka allí allpata llankaysamikunamanta. Kunan pachakaman tarpukunata kamashika kanushka, pusak warmikuna, chunka karikuna, kay Wamaní, Pacto Sumaco, Challwayaku, Diez de Agosto, Wawa Sumaco, Pucuno Chico, Pachakutik ayllullaktakunamanta.

Kamashkakunawanmi, allí naranjilla patakupi nishkaka allí yuyaykunata yachachinkapakmi, allpata allí llankankapakmi, allí wankursihpa kawsankapakmi, allí kuyrankapakmi, allí sachakunata wakachishpa charikapakmi, kullkikunata allí mirachinkapakmi, kullkikunata mirachishpa kawsankapakmi sumakta kamachishpa katin.

Allpata allita llankashpa katinami munay yachay samikunawan kikin ayllullaktapi ñawichishpa pushankapak kamachin, chashna kashpami yanapak apukkunaka ñawpakman katina kanun chay ayllullaktapi kawsakkunatak kamachishpa pushankapak “Rainforest Alliance yanapashkawanmi yachanallakunata rikshishkani kikin ayllu kawsaypi kullkita llankashpa mirachinamanta, chashnallata kitilli ayllullaktakunapi naranjillata tarpunamanta”, kashnami willarin Francisco Huatato, Challwayaku ayllullaktamanta; kay puncha wichaymanta shukkunata kamachishishpa, pushak tukushpa katina munani nishpami yuyarin.

Shamuk pachapi katinakuna

- 2014 watakaman kay allí naranjilla nishka patami kashka kikin willarina, yuyaykuna llutachirina, yanaparina, llankay willarichina, kashnami tukuykunata kuyuchin, sacha kuyranamanta yachachin. Kay sami llankaykunata minkashka apukkunami allita killkashpa, rikushpa kamachishpa tarpukunaman yachachina kanun naranjillata tarpushpa katikkunaman.

- 2015 watakaman naranjillata tarpuk runakunan paykuna wankurinata shinchiyachikuna kanun, kashna rirashpami allí katuna samikuna tyana kan shuk ayllullaktapika.

- 2016 watakaman Hatun Sumaku kitillimanta naranjillata tarpuk runakunaka wankurishka shina allí katuna samiman, kay kuskallapi, shuk kuskakunapi allita katunkuna.

Formar y fortalecer las capacidades de los agricultores permitirá que la producción de naranjilla sea una alternativa económica viable para los pobladores de la parroquia de Hatun Sumaku y sanitariamente aceptable para el mercado nacional.

Llutachishpa, shinchiyachishpami tarpukkunataka naranjillata katushpa kullkiyankapak kay Hatun Sumaku kitillipi allí samikunata rurashkakunaka tyashka.



Hilario Alvarado y Gloria Bertila Andy, comunidad Pacto Sumaco. Ellos son miembros de la Mesa de la Naranjilla y, participan activamente en las reuniones y capacitaciones. Foto: Katy Puga, Rainforest Alliance. 2014

Bibliografía

- Izquierdo J, Rodríguez M. 2006. Buenas Prácticas Agrícolas, en búsqueda de sostenibilidad, competitividad y seguridad alimentaria. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Santiago, Chile.
- López, F.; Paredes, D. 2013. Línea Base sobre el cultivo de naranjilla en la Parroquia Hatun Sumaco. NaturaPlus, Napo, Ecuador.
- Ministerio del Ambiente del Ecuador. 2010. Reservas de Biosfera del Ecuador: Lugares Excepcionales. GTZ/GESOREN-DED-WCS-NCI-UNESCO, Quito, Ecuador.
- Rainforest Alliance. Los Principios de la Agricultura Sostenible. Resumen de la Norma de la Red de Agricultura Sostenible-RAS, versión Julio del 2010. Guía Práctica, Programa de Agricultura Sostenible, Perú.
- Red de Agricultura Sostenible. 2013. Guía de Interpretación General, Norma para Agricultura Sostenible, San José, Costa Rica.
- Red de Agricultura Sostenible. 2011. Lista de Plaguicidas Prohibidos, San José, Costa Rica.
- Revelo, J.; Viteri, P.; Vásquez, W.; Valverde, F.; León, J.; Gallegos, P. 2010. Manual del cultivo Ecológico de la Naranjilla. Manual técnico No. 77. INIAP. Quito, Ecuador. 120 p.
- Trelles M. 2013. Plan Estratégico Mesa de la Naranjilla. Rainforest Alliance, Tena, Ecuador.
- <http://www.unesco.org/new/es/santiago/natural-sciences/man-and-the-biosphere-mab-programme-biosphere-reserves/> (revisado el 10 de diciembre del 2014)